

**Zeitschrift:** Le Tracteur et la machine agricole : revue suisse de technique agricole  
**Herausgeber:** Association suisse pour l'équipement technique de l'agriculture  
**Band:** 18 (1956)  
**Heft:** 9

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

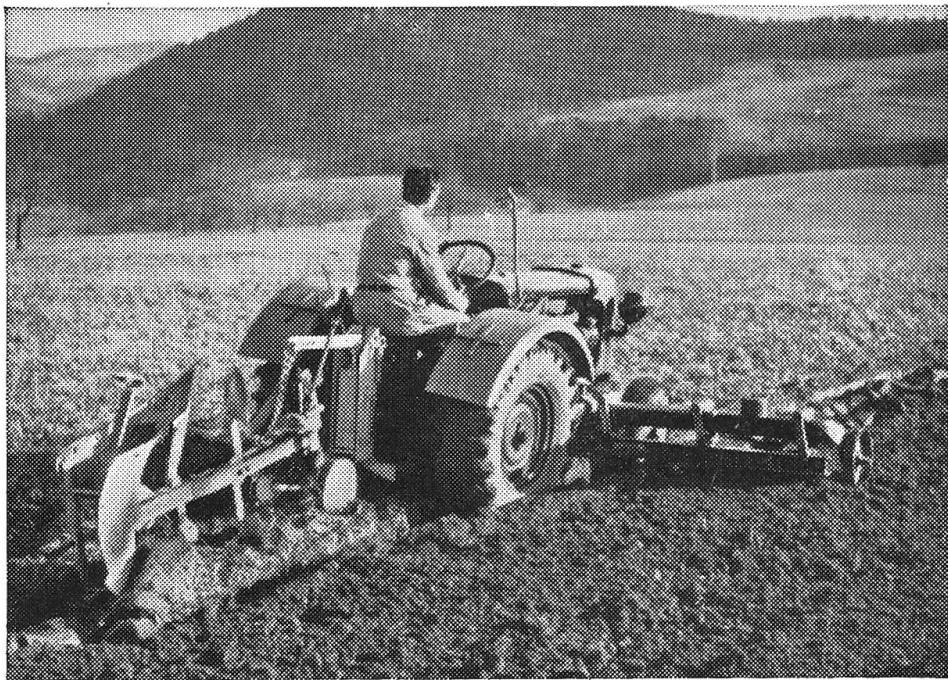
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 25.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



## Les charrues portées

avec roues de guidage fournissent le meilleur travail en plaine et sur pente. Elles ne dépendent pas des mouvements du tracteur pendant le travail, et le rendement est donc semblable à celui des charrues Brabant. — Veuillez nous adresser vos demandes pour charrues portées et cultivateurs pour tracteurs.

Ott frères S.A., fabrique de machines, Worb/Berne

**Rugal** l'huile pour moteurs idéale, a fait ses preuves des milliers de fois!

De nombreux agriculteurs suisses utilisent depuis des années l'huile RUGAL avec succès. Profitez de cette expérience. Le moteur vous en récompensera en durant plus longtemps. Importation et vente directe :

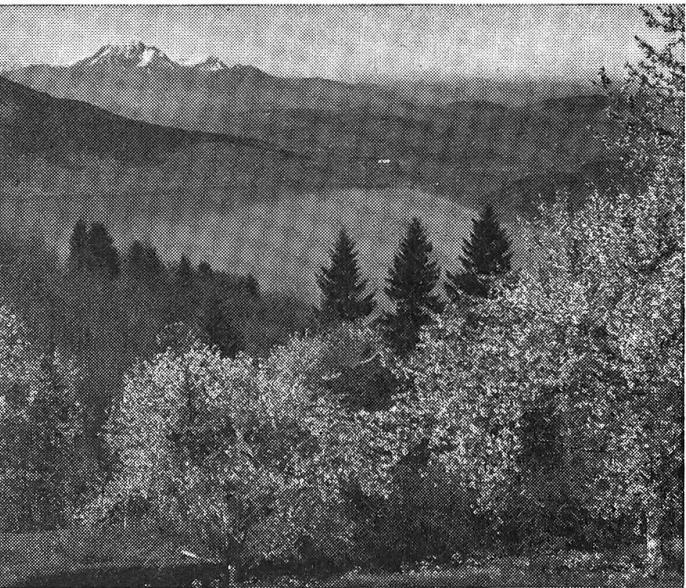
**W. Blaser+Co**

Hasle-Rüegsau - Tél. (034) 35855

Durée plus longue grâce à la triple-isolation

**ELECTRONA S.A.**  
Fabrique d'accumulateurs  
**BOUDRY - NEUCHATEL**  
Téléphone (038) 6 42 46

# 60 ANS



OERLIKON a 60 ans.  
Cela représente une  
énorme somme d'ex-  
périences dans la  
construction des bat-  
teries. Pour vous, c'est  
la certitude d'avoir une  
batterie, assurant un  
démarrage rapide et  
un éclairage parfait.



Le Pneu **DUNLOP** 6.00—16

**TRAKGRIP T 28**



D'un profil particulièrement  
**EFFICACE**  
s'avère le **MEILLEUR**  
sur  
**JEEP et LANDROVER**

**DUNLOP**

**GENÈVE — ZURICH**

Demandez-le à votre fournisseur

*Du beau travail !*



Un tracteur neuf  
sort de l'usine -  
fabriqué avec soin,  
bien conçu,  
très polyvalent :

**vevey**

560 - 583 - 584 - 585

La série des succès !

DISTRIBUTEURS RÉGIONAUX DANS TOUS LES CANTONS

Vous obtiendrez, sans engagement de votre part,  
une documentation complète sur ces tracteurs et  
leurs accessoires, en adressant ce coupon aux

**Ateliers de Constructions Mécaniques de Vevey SA**  
Usine fondée en 1842

Nom et prénom : .....

Rue ou campagne : .....

Lieu : ..... 1461 If

COMPTOIR SUISSE, LAUSANNE

OLMA, ST. GALLEN

Bibliothek  
der Eidg. Tech. Hochschule  
Zürich

Z 800

J. A.  
LUCERNE

# Pneus MICHELIN pour l'agriculture



SOCIÉTÉ ANONYME DES PNEUMATIQUES

**GENÈVE**

42-44, rue Prévost-Martin, Tél. (022) 24 52 18

**MICHELIN**  
**LAUSANNE**

Rue de Sébeillon, Tél. (021) 24 24 77